

4. Mose 30



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und Mose^{H4872} redete zu^{H413} den Kindern^{H1121} Israel^{H3478} nach allem^{H3605}, was^{H834} der HERR^{H3068} dem Mose^{H4872} geboten^{H6680} hatte. [?]^{H559} 2 Und Mose^{H4872} redete^{H1696} zu^{H413} den Häuptern^{H7218} der Stämme^{H4294} der Kinder^{H1121} Israel^{H3478} und sprach^{H559}: Dies^{H2088} ist es^{H1696}, was^{H834} der HERR^{H3068} geboten^{H6680} hat: 3 Wenn^{H3588} ein Mann^{H376} dem HERRN^{H3068} ein Gelübde^{H5088} tut^{H5087} oder einen Eid^{H7621} schwört^{H7650}, ein Verbindnis auf^{H5921} seine Seele^{H5315} zu nehmen^{H631}, so soll er sein Wort^{H1697} nicht^{H3808} brechen^{H2490}: Nach allem^{H3605}, was aus^{H4480} seinem Mund^{H6310} hervorgegangen^{H3318} ist, soll er tun^{H6213}. – [?]^{H632}

4 Und wenn^{H3588} eine Frau^{H802} dem HERRN^{H3068} ein Gelübde^{H5088} tut^{H5087} oder ein Verbindnis auf sich nimmt^{H631} im Haus^{H1004} ihres Vaters^{H1}, in ihrer Jugend^{H5271}, [?]^{H632} 5 und ihr Vater^{H1} hört^{H8085} ihr Gelübde^{H5088} oder ihr Verbindnis, das sie auf^{H5921} ihre Seele^{H5315} genommen^{H631} hat, und ihr Vater^{H1} schweigt^{H2790} gegen sie: so sollen alle^{H3605} ihre Gelübde^{H5088} bestehen^{H6965}, und jedes^{H3605} Verbindnis, das sie auf^{H5921} ihre Seele^{H5315} genommen^{H631} hat, soll bestehen^{H6965}. [?]^{H632} [?]^{H834} [?]^{H632} [?]^{H834} 6 Wenn^{H518} aber ihr Vater^{H1} ihr gewehrt^{H5106} hat an dem Tag^{H3117}, da er es hörte^{H8085}, so sollen alle^{H3605} ihre Gelübde^{H5088} und alle ihre Verbindnisse, die sie auf^{H834} ihre Seele^{H5315} genommen^{H631} hat, nicht^{H3808} bestehen^{H6965}; und der HERR^{H3068} wird ihr vergeben^{H5545}, weil^{H3588} ihr Vater^{H1} ihr gewehrt^{H5106} hat. [?]^{H632} 7 Und wenn^{H518} sie etwa^{H1961} eines Mannes^{H376} wird^{H1961}, und ihre Gelübde^{H5088} sind auf^{H5921} ihr, oder ein unbesonnener^{H4008} Ausspruch^{H4008} ihrer Lippen^{H8193}, wozu^{H834} sie ihre Seele^{H5315} verbunden hat, [?]^{H631} 8 und ihr Mann^{H376} hört^{H8085} es und schweigt^{H2790} gegen sie an dem Tag^{H3117}, da er es hört^{H8085}: so sollen ihre Gelübde^{H5088} bestehen^{H6965}, und ihre Verbindnisse, die^{H834} sie auf^{H5921} ihre Seele^{H5315} genommen^{H631} hat, sollen bestehen^{H6965}. [?]^{H632} 9 Wenn^{H518} aber ihr Mann^{H376} an dem Tag^{H3117}, da er es hört^{H8085}, ihr wehrt^{H5106}, so hebt^{H6565} er ihr Gelübde^{H5088} auf^{H6565}, das^{H834} auf^{H5921} ihr ist, und den unbesonnenen^{H4008} Ausspruch^{H4008} ihrer Lippen^{H8193}, wozu^{H834} sie ihre Seele^{H5315} verbunden hat; und der HERR^{H3068} wird ihr vergeben^{H5545}. [?]^{H631} 10 – Aber das Gelübde^{H5088} einer Witwe^{H490} und einer Verstoßenen^{H1644}: Alles^{H3605} wozu^{H834} sie ihre Seele^{H5315} verbunden hat, soll für^{H5921} sie bestehen^{H6965}. [?]^{H631} 11

11 Und wenn^{H518} eine Frau^{H8021} im Haus^{H1004} ihres Mannes^{H376} ein Gelübde^{H5087} getan^{H5087} oder durch einen Eid^{H7621} ein Verbindnis auf^{H5921} ihre Seele^{H5315} genommen^{H631} hat, [?]^{H632} 12 und ihr Mann^{H376} hat es gehört^{H8085} und gegen sie geschwiegen^{H2790}, er hat ihr nicht^{H3808} gewehrt^{H5106}: so sollen alle^{H3605} ihre Gelübde^{H5088} bestehen^{H6965}, und jedes^{H3605} Verbindnis, das sie auf^{H5921} ihre Seele^{H5315} genommen^{H631} hat, soll bestehen^{H6965}. [?]^{H632} [?]^{H834} 13 Wenn^{H518} aber ihr Mann^{H376} dieselben irgend^{H6565} aufgehoben^{H6565} hat an dem Tag^{H3117}, da er sie hörte^{H8085}, so soll alles^{H3605}, was über ihre Lippen^{H8193} gegangen^{H4161} ist an² Gelübden^{H5088} und an Verbindnissen ihrer Seele^{H5315}, nicht^{H3808} bestehen^{H6965}; ihr Mann^{H376} hat dieselben aufgehoben^{H6565}, und der HERR^{H3068} wird ihr vergeben^{H5545}. [?]^{H632} 14 Jedes^{H3605} Gelübde^{H5088} und jeder^{H3605} Eid^{H7621} des Verbindnisses, um die Seele^{H5315} zu kasteien^{H6031} – ihr Mann^{H376} kann es bestätigen^{H6965}, und ihr Mann^{H376} kann es aufheben^{H6565}. [?]^{H632} 15 Und wenn^{H518} ihr Mann^{H376} Tag^{H3117} für Tag^{H3117} gänzlich gegen sie schweigt^{H2790}, so bestätigt^{H6965} er alle^{H3605} ihre Gelübde^{H5088} oder alle^{H3605} ihre Verbindnisse, die^{H834} auf^{H5921} ihr sind; er hat sie bestätigt^{H6965}, denn^{H3588} er hat gegen sie geschwiegen^{H2790} an dem Tag^{H3117}, da er sie hörte^{H8085}. [?]^{H4480} [?]^{H413} [?]^{H2790} [?]^{H2790} [?]^{H2790} [?]^{H632} 16 Wenn^{H518} er sie aber irgend^{H6565} aufhebt^{H6565}, nachdem^{H310} er sie gehört^{H8085} hat, so wird er ihre Ungerechtigkeit^{H5771} tragen^{H5375}.

17 Das^{H428} sind die Satzungen^{H2706}, die^{H834} der HERR^{H3068} dem Mose^{H4872} geboten^{H6680} hat, zwischen^{H996} einem Mann^{H376} und seiner Frau^{H802}, zwischen^{H996} einem Vater^{H1} und seiner Tochter^{H1323} in ihrer Jugend^{H5271}, im Haus^{H1004} ihres Vaters^{H1}.

Fußnoten

1. W. wenn sie
2. W. an ihren